



بارم	آزمون مشتمل بر ۱۹ سوال و در ۳ صفحه می باشد	ردیف
مهارت واژه شناسی ۲ نمره		
۰/۵	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (الف) أَصْبَحَتْ أُعْجُوبَةً عَصْرَهَا . (ب) أَوْ صَفِيًّا عَالِمًا بَيْنَ الْمُضَرِّ.	۱
۰/۵	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ: (يَسَارٌ - يُعِينُ - ضَاعَ - يَمِينٌ - يَنْصُرُ) = (ب) ≠	۲
۰/۵	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الَّتِي لَا تُنَاسِبُ الْكَلِمَاتِ الْأُخْرَى فِي الْمَعْنَى: الف) الفنون ○ (ب) الخد ○ (ج) الفم ○ (د) اللسان ○ ب) أصفر ○ (ب) أزرق ○ (ج) أكثر ○ (د) أحمر ○	۳
۰/۵	اُكْتُبْ مَفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ: الف) الفلوات: (مفردُه) ب) صاحب: (جمعه)	۴
مهارت ترجمه به فارسی ۷ نمره		
۵	تَرْجِمِ هَذِهِ الْجُمْلَ: الف) کریستی براون کان مُصَابًا بِالشَّلَلِ الدِّمَاغِيِّ، وَ لَمْ يَكُنْ قَادِرًا عَلَى السَّيْرِ وَ الْكَلَامِ. ب) یفک الأسیر وَ یَحْفَظُ الْجَارَ وَيَحْمِي الْأَهْلَ وَالْعِرْضَ وَ فَرَّجَ عَنِ الْمَكْرُوبِ. ج) یحکی أَنَّ رَجُلًا كَانَ كَثِيرَ الْمَعَاصِي وَ الْعُيُوبِ، فَتَدَمَّ عَلَى أَعْمَالِهِ السَّيِّئَةِ د) وَ اشْتَدَّ النَّقْلُ مِنَ الْفَارِسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بَعْدَ انْضِمَامِ إِيْرَانِ إِلَى الدَّوْلَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ ذ) الصَّدِيقُ مَنْ كَانَ نَاهِيًا عَنِ الظُّلْمِ وَالْعُدْوَانِ، مُعِينًا عَلَى الْبِرِّ وَالْإِحْسَانِ	۵
۱	إِنْتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ : ۱. (أَوْ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ ...) الف) آیا ندانسته اند که خدا روزی را برای هرکس بخواهد ، می گستراند؟ ○	۶

	<p>(ب) آیا نمی دانند که خدا روزی را برای هرکس بخوهد ، فراوان می کند ؟ O</p> <p>۲. يُعْجِبُنِي عَيْدٌ يَفْرَحُ فِيهِ الْفُقَرَاءُ.</p> <p>(الف) عیدی مرا خوشحال کرده بودند که تهیدستان در آن شاد بودند. O</p> <p>(ب) عیدی مرا خوشحال می کند که تهیدستان در آن شاد شوند. O</p>									
۱/۵	<p>كَمَلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ:</p> <p>(الف) يُعَدُّ الْحَوْتُ الْأَزْرُقُ أَكْبَرَ الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ:</p> <p>نهنگ بزرگترین موجودات زنده در جهان</p> <p>(ب) اِشْتَرَيْنَا الْيَوْمَ كِتَابًا قَدْ رَأَيْنَاهُ مِنْ قَبْلُ: امروز کتابی را که قبلاً آن را</p> <p>(ج) قَالَتْ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا: اعراب گفتند: بگو:</p>	۷								
مهارت شناخت و کاربرد قواعد ۷/۵ نمره										
۱	<p>تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطُّ:</p> <p>(الف) لَا تَغْتَرُوا بِصَلَاتِهِمْ ()</p> <p>(ب) رَجَاءٌ، فَكَّرُوا قَبْلَ الْكَلَامِ ()</p> <p>(ج) اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ()</p> <p>(د) كَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ ()</p>	۸								
۰/۵	<p>اِنتَخِبِ الْفِعْلَ الصَّحِيحَةَ :</p> <p>(الف) هو إِلَى الْمَلْعَبِ غَدًا. (لَنْ يَرْجِعَ / مَا رَجَعَ / لَمْ يَرْجِعْ)</p> <p>(ب) أُرِيدُ إِلَى سَوْقِ الْحَقَائِبِ. (أَنْ أَذْهَبَ / لَمْ أَذْهَبَ / إِنْ أَذْهَبَ)</p>	۹								
۱	<p>عَيِّنِ اسْمَ الْفَاعِلِ وَ اسْمَ الْمَفْعُولِ وَ اسْمَ الْمَبَالِغَةِ وَ اسْمَ الْمَكَانِ :</p> <p>(الف) جَلَسْتُ فِي مَحْضَرِ الْمُعَلِّمِ بِاحْتِرَامٍ. (ب) يَا عَلَّامُ الْغُيُوبِ. (ت) إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>اسم فاعل</td> <td>اسم مفعول</td> <td>اسم مبالغة</td> <td>اسم مكان</td> </tr> <tr> <td>.....</td> <td>.....</td> <td>.....</td> <td>.....</td> </tr> </table>	اسم فاعل	اسم مفعول	اسم مبالغة	اسم مكان	۱۰
اسم فاعل	اسم مفعول	اسم مبالغة	اسم مكان							
.....							
۰/۵	<p>تَرْجِمِ فِعْلَ الشَّرْطِ وَ جَوَابَهُ:</p> <p>(مَنْ يُحَاوِلُ كَثِيرًا، يَصِلْ إِلَى هَدَفِهِ) ترجمه فعل شرط: ترجمه جواب شرط:</p>	۱۱								
۰/۵	<p>تَرْجِمِ الْفَعْلَيْنِ بَعْدَ النَّكْرَةِ :</p> <p>(الف) وَجَدْتُ بَرْنَامَجًا يُسَاعِدُنِي عَلَى تَعَلُّمِ الْعَرَبِيَّةِ. ()</p> <p>(ب) أَشَاهِدُ طَالِبًا يَكْتُبُ تَمَارِينَ الدَّرْسِ فِي الصَّفِّ. ()</p>	۱۲								
۱	<p>(الف) تَرْجِمِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ تَرْجُمَةُ الْفِعْلِ الْمُضَارِعِ :</p> <p>(۱) يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ. () (۲) لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ ()</p> <p>(ب) عَيِّنِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ لِلْأَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطُّ:</p> <p>(۱) فَاصْبِرُوا حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا. (تا داوری کند - باید داوری کند - داوری خواهد کرد)</p> <p>(۲) أَدْرُسُ كِتَابَكَ كَيْ تَنْجِحَ فِي الْامْتِحَانِ. (موفق نخواهی شد - باید موفق شوی - تا موفق شوی)</p>	۱۳								
۱	<p>(الف) كَمَلِ الْفَرَاعِ فِي تَرْجُمَةِ الْأَفْعَالِ:</p> <p>(۱) لِيُنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِنْ سَعَتِهِ : توانمند از توانمندی خودش</p> <p>(۲) أَقْلَمَ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ: آیا مگر به آسمان بالای سرشان</p>	۱۴								

	(ب) عَيِّنِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ لِلأَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌ: (١) بُعِثَ النَّبِيُّ لِيَهْدِيَ النَّاسَ (تا هدايت بکند - هدايت خواهد کرد - تا هدايت می کرد) (٢) لَا تَسْتَمِعُوا إِلَى كَلَامِ الْبَاطِلِ. (گوش ندهيد - گوش نمی دهيد - نبايد گوش بدهند)	
١٥	تَرْجِمِ الأَفْعَالَ حَسَبَ القَوَاعِدِ مَعَانِيَ الأَفْعَالِ النَاقِصَةِ : (الف) كَانُوا يَكْتُبُونَ رَسَائِلَ (ب) نَظَّفَ الطُّلُبُ مَدْرَسَتَهُمْ، فَصَارَتِ المَدْرَسَةُ نَظِيفَةً. (ج) يَقُولُونَ بِأَلْسِنَتِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ (د) كَانَ عِنْدِي سَرِيرٌ خَشْبِي.	١
١٦	عَيِّنِ المَحَلَّ الإِعْرَابِيَّ لِكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ: (الف) فَأَنْزَلَ اللهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ . (ب) يُقَدِّرُ العُلَمَاءُ أَنْوَاعَ الكَائِنَاتِ الحَيَّةِ فِي بَحَارِ العَالَمِ بِالمَلَايِينِ.	١
مهارت درک و فهم ٣ نمره		
١٧	ضَعْ فِي الفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً: الف (ب)..... زِينَةٌ مِنَ الذَّهَبِ أَوْ الفِضَّةِ . (المَلِيحُ / السُّوَارُ) (ج)..... مَنْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَتَكَلَّمَ . (الأَصَمُ / الأَبْكَمُ) (د)..... يَنْفُرُ جِدْعُ الشَّجَرِ . (الطَّائِرُ الطَّنَانُ / نَقَارُ الخِشْبِ) (ث) إِنَّ ال آلَةَ لِمَعْرِفَةِ وَزَنِ الأَشْيَاءِ (مِفْتَاحُ / مِيزَانُ) (و) اشْتَرَيْتُ سُرُوَالًا أَرخَصُ مِنْ ذَلِكَ (المِتَجَرُ / المَلْعَبُ)	١/٥
١٨	اقْرَأ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الأَسْئَلَةِ : أَسْرَ المُسْلِمُونَ فِي غَزْوَةِ طِيَّءَ «سَفَّانَةَ» ابْنَةَ «حَاتِمِ الطَّائِي» وَ لَمَّا ذَهَبَتْ مَعَ الأَسْرَى إِلَى رَسُولِ اللهِ، قَالَتْ لَهُ : أَنَا ابْنَةُ حَاتِمِ الطَّائِي فَلَمَّا أَطْلَقَهَا النَّبِيُّ رَجَعَتْ إِلَى أَخِيهَا « عَدِي » فَقَالَتْ لَهُ : يَا أَخِي، إِنِّي رَأَيْتُ خِصَالًا مِنْ هَذَا الرَّجُلِ تُعْجِبُنِي، فَجَاءَ عَدِي إِلَى رَسُولِ اللهِ فَأَسْلَمَ وَ أَسْلَمَتْ سَفَّانَةُ وَ أَسْلَمَتْ قَبِيلَهُ طِيَّءَ كُلُّهَا بَعْدَ مَا أَمَرَ النَّبِيُّ بِإِطْلَاقِ أَسْرَاهُمْ . (الف) عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الخَطَا : ١_ كَانَتْ سَفَّانَةُ أُخْتُ حَاتِمِ الطَّائِي O ٢_ أُسِرَتْ سَفَّانَةُ فِي غَزْوَةِ أُحُدِ (ب) مَتَى أَسْلَمَتْ قَبِيلَهُ طِيَّءَ كُلُّهَا ؟ (ج) مَا قَالَتْ سَفَّانَةُ لِأَخِيهِ « عَدِي » ؟	١/٥
مهارت مکالمه ٥/٠ نمره		
١٩	(الف) أَجِبْ عَنِ السُّوَالِ التَّالِي : مَنْ يَصِفِرُ فِي مُبَارَاةِ كُرَّةِ القَدَمِ ؟ (ب) رَتَبِ الكَلِمَاتِ وَ أَكْتُبْ سَوَالًا وَ جَوَابًا صَحِيحًا . (الشتاء / بارد / أردبیل / فی / کیف / فی / الجؤ)	٥/٠
٢٠	بعد المشقات تتشكل المعجزات! : : از پس سختی ها ، معجزه ها شکل می گیرند! ..	



بارم	آزمون مشتمل بر ۱۹ سوال و در ۳ صفحه می باشد	ردیف								
مهارت واژه شناسی ۲ نمره										
۰/۵	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: الف) شگفت انگیز ۰/۲۵ ب) برگزیده ۰/۲۵	۱								
۰/۵	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ: یسار ≠ یمین ۰/۲۵ یُعینُ = یَنْصُرُ ۰/۲۵	۲								
۰/۵	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الَّتِي لَا تُنَاسِبُ الْكَلِمَاتِ الْآخَرَى فِي الْمَعْنَى: الف) الفنون ۰/۲۵ ج) أَكْثَرُ ۰/۲۵	۳								
۰/۵	اُكْتُبْ مَفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ: الف) فَلَاةٌ ۰/۲۵ ب) أَصْحَابٌ ۰/۲۵	۴								
مهارت ترجمه به فارسی ۷ نمره										
۵	الف) کریستی براون دچار فلج مغزی گشت. توانا به راه رفتن و سخن گفتن نبود.۱. ب) سیران را آزاد می کرد، همسایگان را نگاهبانی می کرد، از خانواده و آبرو پشتیبانی می کرد، اندوه غمگین را می زدود.۱. ج) آورده اند که مردی پر از گناهان و عیب ها بود، پس [روزی] از کردار بدش پشیمان شد.۱. د) پس از پیوستن ایران به دولت اسلامی انتقال از فارسی به عربی شدت گرفت. ۱ ذ) دوست، کسی است که بازدارنده از ستم و تجاوز باشد و یاری کننده بر نیکویی و احسان.۱	۵								
۱	اِنْتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ : اِنْتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ : ۱.الف ۰/۲۵ ۲.ب ۰/۲۵	۶								
۱/۵	كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ: الف) آبی ۰/۲۵ ، به شمار می رود ۰/۲۵ ب) خریدیم ۰/۲۵ ، دیده بودیم (دیدیم) ۰/۲۵ ج) ایمان آوردیم ۰/۲۵ ، ایمان نیاورده اید ۰/۲۵	۷								
مهارت شناخت و کاربرد قواعد ۷/۵ نمره										
۱	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: الف) فریب نخورید ۰/۲۵ ب) اندیشه کنید ۰/۲۵ ج) انجام می دهند ۰/۲۵ د) امر می کرد ۰/۲۵	۸								
۰/۵	اِنْتَخِبِ الْفِعْلَ الصَّحِيحَةَ : الف) لَنْ يَرْجِعَ ۰/۲۵ ب) أَنْ أَدْهَبَ ۰/۲۵	۹								
۱	عَيِّنِ اسْمَ الْفَاعِلِ وَ اسْمَ الْمَفْعُولِ وَ اسْمَ الْمَبَالِغَةِ وَ اسْمَ الْمَكَانِ :	۱۰								
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>اسم فاعل</th> <th>اسم مفعول</th> <th>اسم مبالغة</th> <th>اسم مكان</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>المُعَلِّمُ ۰/۲۵</td> <td>مَنْصُورًا ۰/۲۵</td> <td>عَلَامٌ ۰/۲۵</td> <td>مَحَضَّرٌ ۰/۲۵</td> </tr> </tbody> </table>	اسم فاعل	اسم مفعول	اسم مبالغة	اسم مكان	المُعَلِّمُ ۰/۲۵	مَنْصُورًا ۰/۲۵	عَلَامٌ ۰/۲۵	مَحَضَّرٌ ۰/۲۵	
اسم فاعل	اسم مفعول	اسم مبالغة	اسم مكان							
المُعَلِّمُ ۰/۲۵	مَنْصُورًا ۰/۲۵	عَلَامٌ ۰/۲۵	مَحَضَّرٌ ۰/۲۵							

٠/٥	١١	تَرْجِمَ فَعَلَ الشَّرْطِ وِ جَوَابَهُ: ترجمة فعل شرط: تلاش کند ٠/٢٥ ترجمة جواب شرط: می رسد ٠/٢٥
٠/٥	١٢	تَرْجِمِ الْفَعْلَيْنِ بَعْدَ النَّكْرَةِ : (یاری می کرد ٠/٢٥) (می نویسد ٠/٢٥)
١	١٣	الف) تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: ١) تغییر بدهند (دگرگون کنند) ٠/٢٥ (٢) دست نخواهید یافت ٠/٢٥ ب) عَيِّنِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ لِلْأَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: ١) تا داوری کند ٠/٢٥ (٢) تا موفق شوی ٠/٢٥
١	١٤	الف) كُتِّمَ الْفَرَاغُ فِي تَرْجُمَةِ الْأَفْعَالِ: ١) باید انفاق کند ٠/٢٥ (٢) نگاه نکرده اند ٠/٢٥ ب) عَيِّنِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ لِلْأَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: ١) تا هدایت بکند ٠/٢٥ (٢) گوش ندهید ٠/٢٥
١	١٥	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ : الف) (می نوشتند ١/٢٥) ب) شد ٠/٢٥ . ج) نیست ٠/٢٥ د) داشتم ٠/٢٥
١	١٦	عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ: الف) (مفعول ، مجرور ٠/٥) ب) (فاعل ، مضاف اليه ٠/٥)
مهارت درک و فهم ٣ نمره		
١/٥	١٧	صَغُ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً: الف) (جَزَاءُ الْأَمَانِ ٠/٢٥) ب) (السَّوَارِ ٠/٢٥) ج) (الْأَبْكَمَ ٠/٢٥) د) (نَقَارُ الْخِشْبِ ٠/٢٥) ث) (مِيزَانِ ٠/٢٥) و) (الْمَتَجَرِّ ٠/٢٥)
١/٥	١٨	اقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ : الف) (عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الْخَطَّ: ١- ٠/٢٥ ص ٢_ غ ٠/٢٥) ب) (بَعْدَمَا أَمَرَ النَّبِيُّ بِإِطْلَاقِ أَسْرَاهُمْ . ٠/٥ ج) (يَا أَخِي، إِنِّي رَأَيْتُ خِصَالًا مِنْ هَذَا الرَّجُلِ تُعْجِبُنِي ٠/٥)
مهارت مکالمه ٠/٥ نمره		
٠/٥	١٩	الف) (أَجِبْ عَنِ السُّوَالِ التَّالِيِ : الف) (الْحَكْمَ ١/٢٥) ب) (رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ وَ أَكْتُبْ سَوَالًا وَ جَوَابًا صَحِيحًا . ب) (كَيْفَ الْجَوِّ الْارْتَدِيْلُ فِي الشِّتَاءِ؟ بَارِدٌ .